

Pag-unawa sa Inyong Babayaran sa Telepono

Ang mga babayaran sa telepono ay naglalaman ng maraming impormasyon at maaaring mahirap maintindihan. Anumang uri ng paglilingkod ng telepono mayroon kayo, palaging tandaan:

- Kayo ay may karapatang maunawaan ang inyong babayaran sa telepono.
- Repasuhin ang inyong bayarin kada buwan at kung mayroong mga bagay na hindi ninyo maunawaan o hindi ninyo hiningi, kaagad tawagan ang inyong kompanya ng telepono at humingi ng paliwanag.



Bago kayo tumawag, basahin ang pulyetong ito. Maaaring nandito ang kasagutan sa inyong kailangan.



Kung kailangan ninyo ng tulong sa reklamo tungkol sa serbisyo ng telekomunikasyon o kuwenta, tumawag muna sa inyong kumpanya ng telepono. Kung hindi maareglo ang inyong problema, maaari kayong magsampa ng reklamo online sa: www.calphoneinfo.com o tumawag sa Hotline ng **Consumer Affairs Branch** (Sangay para sa mga Asunto ng Tagakonsumo) at ng **Utility Fraud** (Pandaraya Kaugnay sa mga Palingkurang-bayan) sa: **1(800) 649-7570**



CPUC

Understanding Your Phone Bill - May 2012– Tagalog

Pag-unawa sa Inyong Babayaran sa Telepono

KOMISYON NG
CALIFORNIA SA
MGA GAMIT
PAMPUBLIKO





Ano ang nasa inyong babayaran sa telepono

- **Buod:** Last month's bill amount and payment, the amount currently owed, and when payment is due.
- **Impormasyon ng Kompanya:** How you can contact the phone company if you have questions.
- **Impormasyon sa CPUC at FCC:** How to contact these agencies if you need help settling a dispute.
- **Mga plano at paglilingkod:** This describes phone services and their costs.
- **Payment stub:** Send this stub with your check if you are mailing your payment
- **Charges from other companies:** If another company bills you for long distance calls or other services, their charges, and how to reach that company, will appear in a separate section.

Pag-unawa sa Inyong Babayaran sa Telepono

Karagdagang Mga Singil

Your bill will show extra charges, such as:

- **Setup charges:** These are one time charges for starting or changing service.
- **Fees, taxes and surcharges:** All phone companies collect these charges. They are required by governments.
- **411 charges:** Phone companies usually charge fees for getting phone numbers from directory assistance - 411.
- **Calling-card charges:** These are charges for calls and billed by using the calling card the phone company issued you. The calls may cost more than directly dialing the call from your own phone.
- **Extra minute charges:** If you have measured service, the bill will show any charges for going over your allowance.

Pumili ng Mapapakinabangang mga Paglilingkod

Phone companies often make offers, such as:

Packages:

- Some companies sell services such as phone, cable, and Internet as a package. It may be a good deal if you want all the services. If not, you may save more by buying fewer services at the regular price.

Basic Service options:

- **Landline** phone companies generally offer:
 - a) An unlimited number of free calls in a local area for one monthly rate.
 - b) A limited amount of free, local calls for a low price and you are billed extra if you go over the limit. This service saves money if you don't make many calls each month.
- Maraming mga wireless na kompanya ang nag-aalok ng paglilingkod na maaari ninyong paunang bayaran at kapag ang inyong minuto ay nagamit na, bibili pa kayo.



Pagbabayad ng inyong mga bayarin

Ipadala ang inyong bayad ilang araw bago ng nakatakdang petsa upang makaiwas sa huling pagbabayad o pagkakaputol ng koneksyon. Kung hindi ninyo mababayaran ang bayarin sa nakatakdang petsa, para panatalihin gumagana ang inyong paglilingkod, kailangan ninyong tagwagan ang inyong kompanya at magtanong kung maaari kayong magbayad sa ibang petsa o magbayad ng hindi muna buo.

Mga Pagtatalo

Kung kayo ay nakikipagtalo sa mga singilin, kailangan ninyong ipalam kaagad sa inyong kompanya ng telepono. Itago ang mga pagtatalo ng iyong pagtawag, sino ang inyong naka-usap at ano ang sinabi. Kung hindi aayusin ng kompanya ang inyong bayarin, maaari kayong maghain ng reklamo sa California Public Utilities Commission. Tignan ang likuran ng pulyetong ito para sa mga detalye ng makaka-ugnayan.